



POELES A FIOUL

C09424

C09435

C09444

NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Pour clarifier les dessins, les proportions ne sont pas respectées dans cette notice.

Les appareils sont conformes aux exigences essentielles du Règlement (UE) N°305/2011 Produits de Construction suivant l'annexe ZA de la norme EN 1:1998/A1:2007.

Relever le numéro de série de l'appareil inscrit sur la plaque signalétique collée sur l'appareil, le noter dans la case ci-après :

N° de série

Celui-ci sera nécessaire pour identifier l'appareil lors des demandes de pièces détachées.

Modèles	Puissance Nominale	Poêle EN 1 Classe	Volume de chauffe corrigé	Ø de buse	Fumées		Tirage minimal	Poids
					Température	Débit Massique		
C09424	5.5 kW	3	140 m ³	111 mm	365 °C	3.6 g/s	14 Pa	30 kg
C09435	8 kW	3	220 m ³	125 mm	347 °C	8 g/s	23 Pa	54 kg
C09444	9 kW	3	260 m ³	125 mm	356 °C	7 g/s	20 Pa	60 kg

I - INSTALLATION DU POELE

LORS DE L'INSTALLATION DE VOTRE POELE, FAITES TRES ATTENTION AUX DETAILS SUIVANTS.

a) Le poêle doit être placé sur un sol de niveau, il est nécessaire de s'assurer que la portance du sol est compatible avec la masse du poêle.

. **Aucun contact** avec des matériaux inflammables ou se dégradant sous l'effet de la chaleur ne doit avoir lieu.

b) Raccordement à la cheminée

- Placer le poêle à une distance minimale de 300 mm des murs arrière et latéraux (coté réservoir distance mini 100 mm) de l'habitation et de tous matériaux combustibles.
- L'appareil doit être raccordé à un conduit de fumée réalisé conformément aux règles en vigueur, DTU 24-1 notamment.
- Dans le cas d'un conduit existant :
 - L'installateur prend à son compte la responsabilité des parties existantes : il doit vérifier l'état du conduit et y apporter les aménagements nécessaires pour son bon fonctionnement et la mise en conformité avec la réglementation.
 - Ramoner le conduit puis procéder à un examen sérieux pour vérifier :
 - . La compatibilité du conduit avec son utilisation.
 - . La stabilité.
 - . La vacuité et l'étanchéité (annexe II du DTU 24-1).
 - Si le conduit n'est pas compatible, réaliser un tubage à l'aide d'un procédé titulaire d'un Avis Technique favorable, ou mettre en place un nouveau conduit.

- Un conduit de raccordement doit être installé entre l'appareil et le conduit de fumée :
 - Dans le cas où le conduit de raccordement est horizontal, une pente ascendante de 5 cm par mètre doit exister.
 - Ce conduit doit être visible sur tout son parcours et ramonable de façon mécanique. Sa dilatation ne doit pas nuire à l'étanchéité des jonctions amont et aval ainsi qu'à sa bonne tenue mécanique et à celle du conduit de fumée. Sa conception et, en particulier, le raccordement avec le conduit de fumée doit empêcher l'accumulation de suie, notamment au moment du ramonage.
 - Les jonctions avec l'appareil d'une part et le conduit de fumée d'autre part doivent être réalisées dans le strict respect des spécifications du constructeur du tube, en utilisant tous les composants préconisés (embouts, raccords, etc...).
- **Ventilation du local où l'appareil est installé :**
 - Le fonctionnement de l'appareil nécessite un apport d'air supplémentaire à celui nécessaire au renouvellement d'air réglementaire. Si l'habitation est équipée d'une VMC, il peut être nécessaire de réaliser une amenée d'air de 50 cm² de section si puissance ≤ 8 KW et 70 cm² si puissance > à 8 KW et ≤ à 16 KW.
 - Cette prise d'amenée d'air sera située soit directement à l'extérieur, soit dans un local ventilé sur l'extérieur, et être protégée par une grille.
 - La sortie d'amenée d'air doit être située le plus près possible de l'appareil. Elle doit être obturable.
- Après avoir mis en place l'appareil, vérifier que le bac de récupération, destiné à recueillir les fuites et débordements accidentels de fioul, est correctement

positionné sous les éléments contenant du fioul (lorsque celui-ci n'est pas solidaire de l'appareil).

- Dans tous les cas, le raccordement du tuyau de poêle à la cheminée doit être bien étanche. Eviter de placer plusieurs coudes qui nuisent au tirage.

c) Tirage

Après une heure de fonctionnement à l'allure maximale, la dépression de la cheminée doit être stabilisée. L'installateur peut mesurer cette dépression avec un déprimomètre, et trouver environ xx Pa à l'allure maximale*. Si le tirage est trop fort, il faut agir sur le modérateur de tirage. S'il est trop faible, il faut améliorer la cheminée.

* voir dépression sur tableau par appareil

d) Brûleur (Fig A)

Utiliser uniquement du fioul domestique. Vérifier avec soin l'étanchéité des canalisations entre le réservoir et le distributeur et entre le distributeur et le brûleur, au moyen d'un papier de soie. Au besoin, resserrer les raccords.

Retirer les cales en carton qui maintiennent l'anneau de ralenti. S'assurer que celui-ci repose parfaitement sur les supports faisant saillie dans le pot brûleur, sinon placer convenablement le demi-anneau marqué (1) et ensuite celui marqué (2). Les extrémités du second reposant sur les extrémités du premier, l'emboîtement doit être parfait et l'ensemble bien stable.

Vérifier que le tube inducteur (situé au centre du brûleur) est bien engagé dans la douille-support.

Vérifier que l'anneau diffuseur est monté sur le tube inducteur et positionné à la bonne hauteur.

II - MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

- Enclencher le distributeur en soulevant sur le levier faisant saillie (**Fig E, repère R**).
- Positionner l'index de réglage entre 1 et 2.
- Ouvrir la vanne du réservoir.
- Par l'ouverture du tampon du dessus ou du hublot, verser sur le fond du brûleur la valeur de quelques cuillérées à soupe d'alcool à brûler, en évitant d'en mettre dans le tube inducteur. Enflammer, refermer le tampon ou hublot (ne jamais se servir d'essence ou de produit en contenant).
- En quelques minutes, la combustion doit se faire au niveau des anneaux de ralenti.
- L'allure peut être modifiée ½ heure après l'allumage.
- Régler la marche de votre appareil selon vos besoins.
- Si la flamme venait à s'éteindre après l'allumage (cheminée très froide ou sans tirage), positionner

l'index sur 0 de façon à ce que le fioul ne s'accumule pas sur le fond du brûleur, et recommencer l'opération d'allumage (ne pas utiliser d'alcool dans un brûleur chaud, mais allumer directement le fioul). Positionner ensuite l'index sur 1.

- Utiliser la "main froide" pour manipuler les couvercles du dessus.

III - ARRET DE L'APPAREIL

Remettre l'index à 0. Pour les longues périodes de non utilisation, il est conseillé de fermer la vanne du réservoir.

IMPORTANT :

NE JAMAIS METTRE D'ALCOOL OU AUTRE LIQUIDE INFLAMMABLE pour rallumer un brûleur chaud. Avant l'allumage, vérifier le fond du brûleur. S'il y a un dépôt de fioul au fond du brûleur (suite à une fausse manoeuvre), il faut **absolument** éponger l'excès de fioul avant de procéder à l'allumage.

IV - REGLAGE DU DISTRIBUTEUR TOBY DVR 5

Réservé à l'usage exclusif des installateurs.

A effectuer après stabilisation du tirage.

Le distributeur Toby est un accessoire de haute précision. De son réglage précis dépend le bon fonctionnement du brûleur, donc de l'appareil.

Il est indispensable de procéder d'abord au réglage « Maximum », ensuite au réglage « Minimum ».

Très important ! Les réglages du régulateur sont très sensibles. Ne tourner les vis de réglage que d'1/4 de tour à la fois.

NOTA : Pour l'ouverture à chaud de la porte de façade, utiliser la « main froide » fournie avec l'appareil.

a) Maximum (Fig D)

L'appareil fonctionnant au ralenti, placer la manette sur 6 et attendre quelques minutes. A cette allure maximum, la flamme doit être bleue à sa base et jaune doré à son sommet, elle ne doit pas fumer. Le verre du hublot qu'on aura essuyé soigneusement au préalable, doit rester exempt de tout dépôt. Si la flamme reste intégralement bleue, augmenter le débit. Si la flamme devient jaune et fumeuse, réduire le débit.

b) Minimum (Fig F)

Mettre la manette sur 0 jusqu'à ce que la flamme se forme directement sur le fond du brûleur. Positionner ensuite sur 1 et attendre quelques minutes. La flamme doit alors se trouver entre l'anneau de ralenti (situé dans la partie inférieure du brûleur) et la couronne supérieure.

VERIFICATION :

Placer la manette sur 0 jusqu'à ce que la flamme se forme dans le fond du brûleur, positionner sur 6 pendant

5 minutes, puis sur 1, et contrôler qu'à ces deux allures, la flamme est conforme aux descriptions données précédemment.

Attention ! Le niveau de fuel à l'intérieur du distributeur doit être 2 mm en dessous du marquage situé à l'extérieur de la cuve.

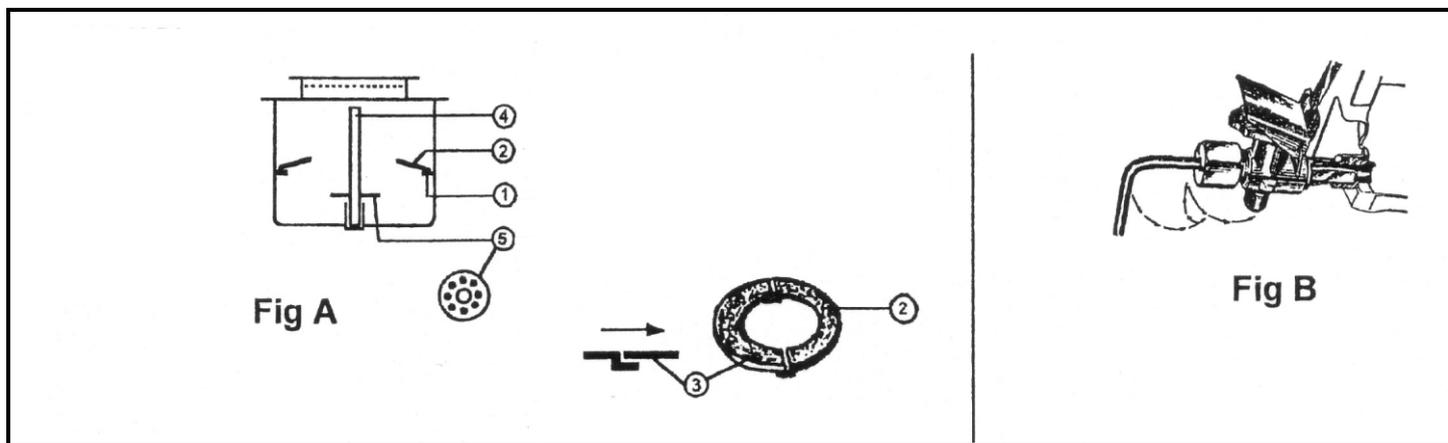
V - NETTOYAGE

En utilisation normale, l'entretien des poêles DEVILLE est très simple.

- Chaque mois, utiliser la tige de nettoyage (Fig B) ; la pousser progressivement à fond plusieurs fois par des mouvements de ½ rotation à droite et à gauche, la ramener ensuite vers l'extérieur.
- Le hublot devra être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec.
- Une fois par an, il faut sortir les anneaux et nettoyer le brûleur en utilisant la raclette prévue pour cela (ne pas se servir de chiffon). De plus, il faut veiller à ce que les trous percés sur les bords du pot brûleur soient bien débouchés, de façon à ce que le passage de l'air se fasse librement.
- Après avoir fermé l'arrivée, retirer le filtre du distributeur (**Fig C**), le tremper dans un fioul propre pour le nettoyer et surtout bien le brosser avec une brosse douce. Lorsqu'il est propre, remettre le filtre en place.

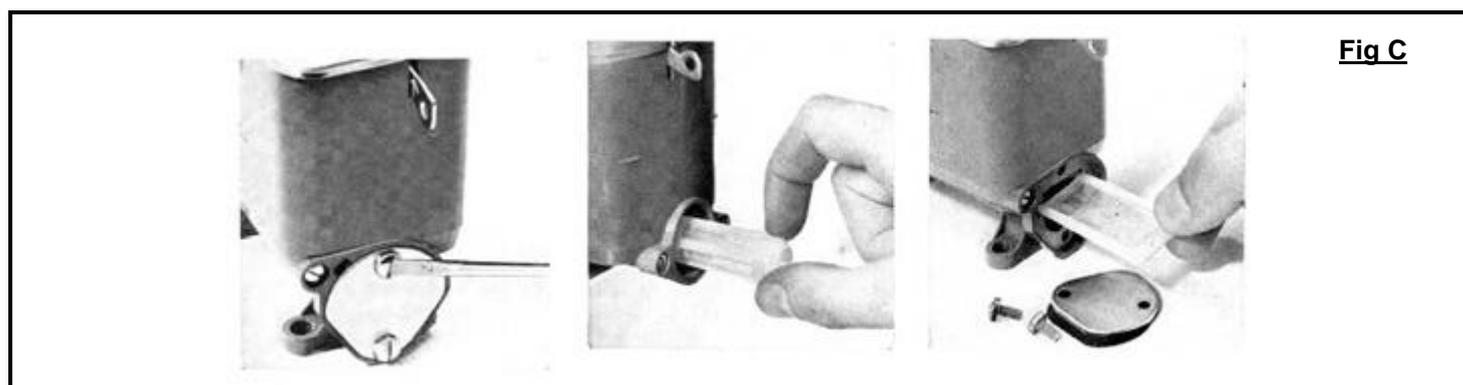
EN CAS D'ANOMALIES

EFFETS	CAUSES	REMEDES
<p>Allumage très long. Extinction du brûleur en cours d'allumage.</p> <p>Vous constatez qu'il y a trop de fioul et que le brûleur est noyé.</p> <p>Vous ne parvenez pas à allumer votre appareil. Sitôt l'alcool brûlé, la combustion cesse.</p> <p>A l'allure maxi, la flamme est très grande, rouge, fumeuse et salit le hublot.</p> <p>L'appareil ronfle et même par moment s'éteint et se rallume bruyamment.</p> <p>Au ralenti, la flamme est fumeuse et salit le hublot.</p> <p>L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement ou la combustion diminue et vous ne parvenez plus à l'augmenter.</p> <p>Par grand vent, l'appareil s'éteint et se rallume bruyamment.</p>	<p>Cheminée très froide ou tirage long à s'établir.</p> <p>Vous avez, par mégarde, omis d'allumer votre appareil, alors que vous aviez ouvert l'alimentation.</p> <p>Réservoir vide.</p> <p>Vanne fermée.</p> <p>Distributeur non enclenché.</p> <p>Sitôt l'allumage, vous avez augmenté trop rapidement l'alimentation.</p> <p>Vous avez allumé votre appareil alors que le pot de combustion contenait une quantité importante de fioul.</p> <p>Débit trop faible au ralenti.</p> <p>Obstruction partielle de la fente de la tige doseuse.</p> <p>Réservoir vide.</p> <p>Filtre du distributeur encrassé.</p> <p>Eau dans le combustible.</p> <p>Tube d'alimentation encrassé.</p> <p>La cheminée refoule.</p>	<p>Vérifier si le starter est bien ouvert. Laisser entrouvert le hublot, le maintenir dans cette position à l'aide de la clé de manoeuvre pendant 10 minutes.</p> <p>Sous risques de dégradations importantes sur l'appareil, il faut assécher le fond du brûleur avant d'allumer. Procéder ensuite normalement.</p> <p>Ouvrir la vanne.</p> <p>Appuyer sur le levier (Fig E).</p> <p>Mettre la manette du distributeur sur 0 et attendre que la combustion redevienne normale. Positionner ensuite sur l'allure que vous souhaitez utiliser.</p> <p>Si l'anomalie se reproduit aussitôt, laisser l'appareil fonctionner à une allure plus basse et faire appel à votre installateur pour revoir les réglages.</p> <p>Placer la manette de réglage à une position légèrement supérieure et faire appel à votre installateur.</p> <p>Soulever plusieurs fois le bouton de réglage du distributeur ou après avoir positionné sur 6, actionner par des pressions courtes et répétées le bouton thermostatique Rep 2, apparaissant sur le couvercle du distributeur, pour obtenir à nouveau une alimentation normale (Fig E). Prévenir l'installateur en cas d'insuccès.</p> <p>Faire le plein !</p> <p>Rincer le filtre dans du fioul propre et le remonter (pour le démontage du filtre, Fig E).</p> <p>Rinçage complet du circuit emprunté par le fioul (réservoir, distributeur, canalisations). Faire appel à votre installateur pour cette opération.</p> <p>Faire manoeuvrer la tige de nettoyage énergiquement et bien à fond par demi rotations (Fig B).</p> <p>Rehausser la tête de cheminée afin qu'elle dépasse le faîtage du toit. En cas d'impossibilité, il est nécessaire de munir l'extrémité d'un anti-refouleur efficace. Voir votre installateur à ce sujet.</p>



1	2	3	4	5
Support anneaux	Anneaux de ralenti	Position des 2 ½ anneaux	Tube inducteur	Anneau diffuseur

Dimensions :		
C09424	C09435	C09444
Réservoir :		
8 litres	12 litres	12 litres
Consommation mini / Maxi :		
0,188 / 0,680 litres / heures	0,337 / 1,134 litres / heures	0,314 / 1,197 litres / heures
Autonomie en allure Maxi :		
12 heures	10 heures 1/2	10 heures



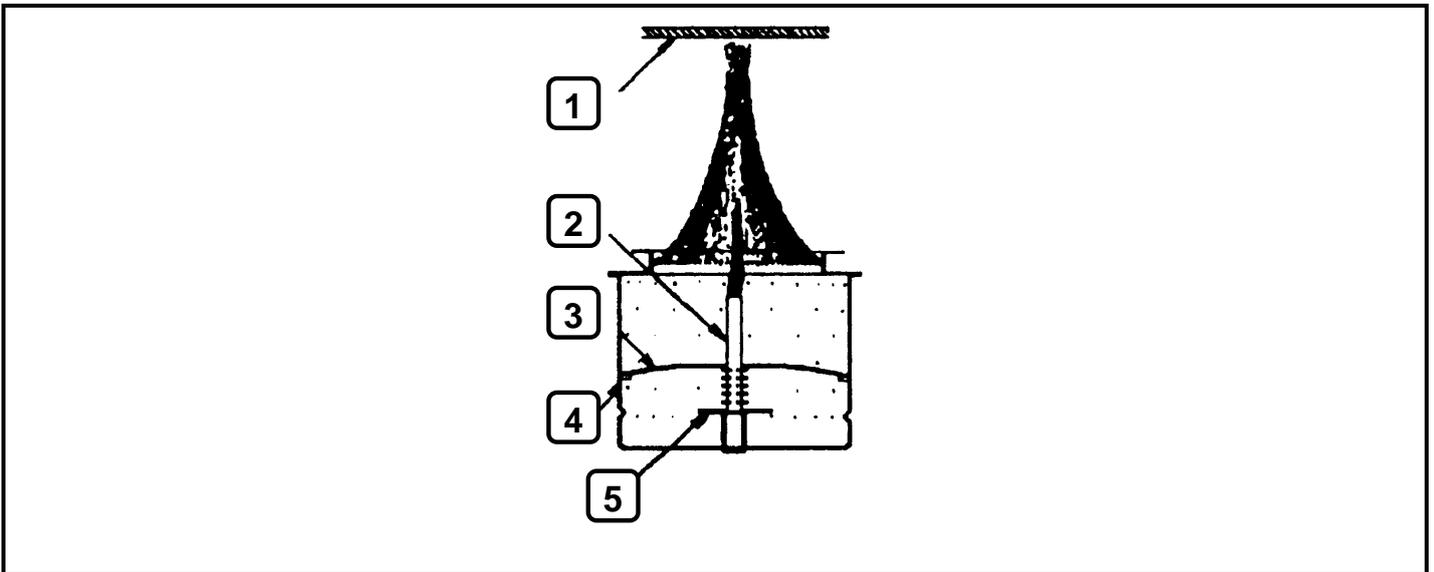
FILTRE DE DISTRIBUTEUR (Fig. C)

A nettoyer annuellement ou en cas de défaut d'alimentation. Prendre soin au remontage de bien positionner le joint et de bloquer sans serrage excessif.

LEVIER D'ENCLENCHEMENT (repère R fig. E)

Pour la première mise en route, soulever le levier. En prévision d'une longue période d'arrêt, fermer le robinet.

Fig. D



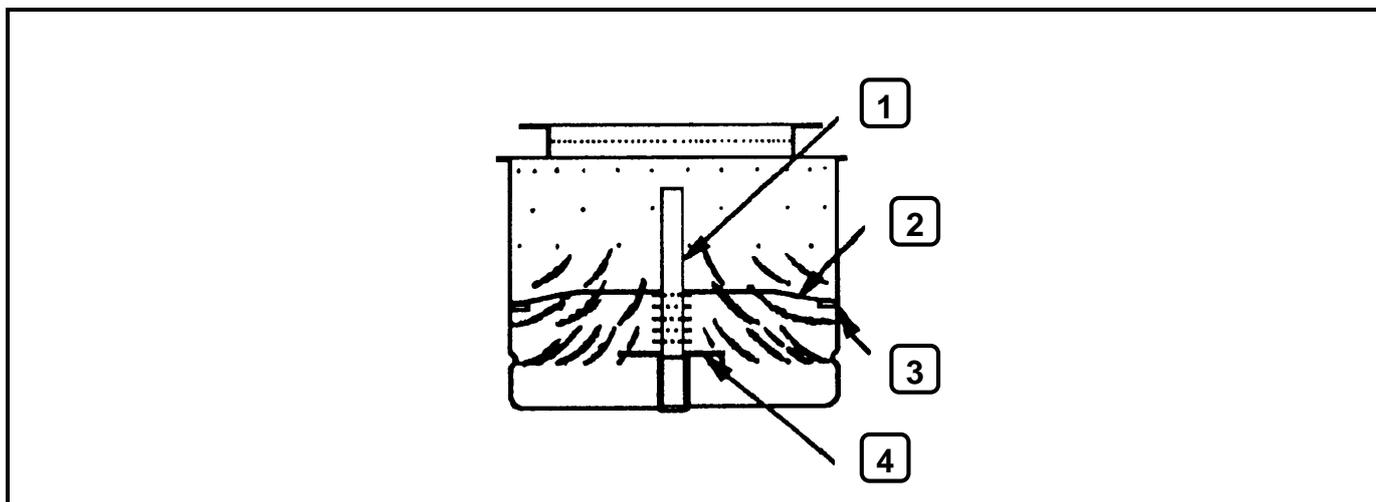
Allure maximum (grande flamme)	1	2	3	4	5
Pour ces réglages, agir ¼ de tour sur la vis "grande flamme" Rep. 4 Fig. E (se reporter aux indications du couvercle pour le sens de manoeuvre).	Tampon	Tube inducteur	Anneau de ralenti	Support anneau de ralenti	Anneau diffuseur

Fig E



1	Vis de fixation
2	Pointeau d'actionnement
3	Vis de réglage pour petite flamme
4	Vis de réglage pour grande flamme
5	Vis de fixation
R	Levier d'enclenchement
S	Bouton de commande

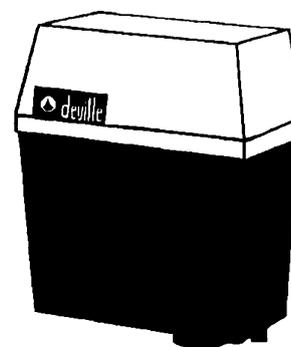
Fig. F



ALLURE MINIMUM (petite flamme)	1	2	3	4
Si la flamme n'est pas dans cette zone, agir par ¼ de tour sur la vis "petite flamme" Rep. 3 Fig. E (se reporter aux indications du couvercle pour le sens de manoeuvre)	Tube inducteur	Anneau de ralenti	Support anneau de ralenti	Anneau diffuseur

CONSEILS D'INSTALLATION POUR POMPES DEVILLE

- Utiliser du tuyau en cuivre recuit de \varnothing 6/8 en évitant les soudures.
- Utiliser des raccords biconiques de 6/8 que l'on trouve facilement en quincaillerie.
- Raccorder directement le tuyau d'alimentation en 6/8 au distributeur Toby, en isolant le réservoir des appareils.
- Prévoir une vanne d'arrêt modèle C09222 avant chaque appareil à alimenter.
- La pression de service de doit pas dépasser 300 mbar.
- Ne pas dépasser une hauteur de 3 mètres entre la pompe C09017 ou le réservoir C09124.06 et le distributeur Toby le plus bas de l'installation.
- DEVILLE peut fournir tous les accessoires indiqués ci-dessus.



ALIMENTATION AUTOMATIQUE

FIG. G et H

Utilisable suivant configuration de l'installation (cuve et/ou pompe plus basse que le haut du réservoir)

1-FIG. G

Par pompe aspirante
Pompe automatique DEVILLE alimentant un ou plusieurs appareils individuels

Par pompe refoulante
Pompe automatique DEVILLE alimentant une chaudière à gazéification

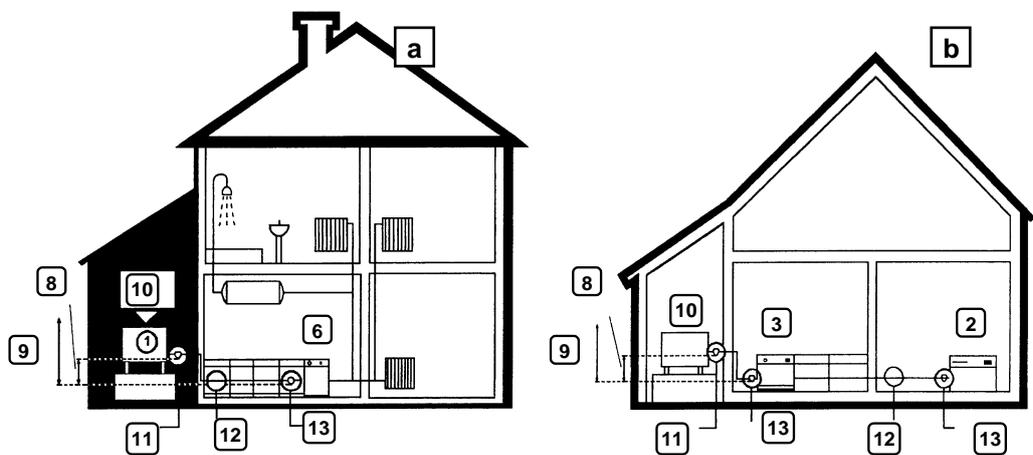


1	Alimentation directe du réservoir de la cuisinière et du poêle	4	C09017		C09124-06	charge		
2	Poêle	5	Cuve située à moins de 8 mètres en-dessous de la pompe	8	Mini 50 cm	11	Vanne filtre C09221	* Té C09021
3	Cuisinière	6	Chaudière de cuisine	9	Maxi 3 m	12	Tube cuivre d6/8	

2-FIG. H

Par cuve en charge
Cuve en charge alimentant une chaudière à gazéification

Par cuve en charge
Cuve en charge alimentant un ou plusieurs appareils individuels



15

C'est le système le PLUS ECONOMIQUE ! Réalisable pratiquement dans plus de 50 % des cas en maison individuelle. L'installation ne pose aucun problème technique et peut-être faite sans outils spéciaux, au moyen de tube cuivre recuit, sans soudure de \varnothing 6/8, et des raccords biconiques que l'on trouve facilement en quincaillerie. Les vannes filtres et les vannes d'arrêt sont fournies par DEVILLE.

PRECAUTIONS A PRENDRE :

Ne pas dépasser une hauteur de 3 mètres entre la cuve et le distributeur le plus BAS.

Par mesure de prudence, ne pas laisser le réservoir du poêle ou de la cuisinière raccordé à l'alimentation fioul (sinon risque de **DEBORDEMENT**). Isoler les réservoirs des appareils en reliant directement les distributeurs TOBY à la cuve à fioul

deville

Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit, d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.

www.deville.fr